



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

For the purposes of this procurement, Canada is
acting as AGENT for the British Army Training Unit
Suffield.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Harry Hays Building (HHB)
Room 759, 220-4th Avenue SE
Calgary
Alberta
T2G 4X3

Title - Sujet Batteries	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0142-20X040/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0142-20X040	Date 2019-11-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-140-6988	
File No. - N° de dossier CAL-9-42067 (140)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-12-06	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saboungi, Rana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal140
Telephone No. - N° de téléphone (403) 680-8394 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0142-20X040/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0142-20X040

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-9-42067

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La présente modification est présentée pour répondre à la question suivante concernant l'invitation W0142-20X040/A :

1. Question et réponse

Question 1

La spécification 1.2 se lit comme suit : « Doit comprendre un contacteur intégré ».
La spécification 2.2 se lit comme suit : « Doit comprendre un système intégré de protection de la batterie, un système de protection du circuit, un système de gestion de la batterie ou un contacteur intégré ».

Êtes-vous simplement à la recherche d'une batterie LiFePO₄ dotée d'un système de gestion de la batterie **OU** d'un contacteur intégré dans ces deux types de batteries?

Réponse 1

En ce qui concerne la spécification 1.2 du point 1 : La batterie doit comporter au minimum un contacteur intégré.

*Exemple : La batterie demandée au point 1 pourrait comporter un contacteur intégré et un système de gestion de la batterie – ce serait acceptable.
Toutefois, si la batterie demandée au point 1 comportait seulement un système de gestion de la batterie, SANS AUCUN contacteur intégré, ce NE SERAIT PAS acceptable, parce que le contacteur intégré est l'exigence minimale pour cette batterie.*

En ce qui concerne la spécification 2.2 du point 2 : Des options sont possibles. L'article doit comporter au minimum une (1) des quatre (4) fonctions suivantes :

- un système de protection de la batterie;
- un système de protection du circuit;
- un système de gestion de la batterie; OU
- un contacteur intégré.

Exemple : La batterie demandée au point 2 pourrait comporter un système de protection du circuit, sans aucun contacteur intégré, ce qui serait acceptable, car la batterie comporte 1 des 4 caractéristiques obligatoires (exigence minimale).

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.